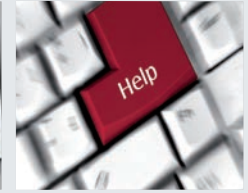


ain, a  
omer service offer  
The company offer  
g software suite fo  
A customer service and  
k record of serving some  
al services companies  
the compar



INDUSTRY 4.0  
AND IoT READY



# CUSTOMER SERVICE

## SPARE PARTS & MAINTENANCE



**COMERIO ERCOLE** guarantees to all customers the supply of required original spare parts assuring also the existence of a company organization that has always available original drawings and plans. For market parts interchangeable components are available as well as feasibility studies for new concept parts to be used.



## REFURBISHMENT & SAFETIES UPDATING

**COMERIO ERCOLE** guarantees to all customers the possibility to repair and/or refurbish machines originally produced. All these activities are performed in accordance with the manufacturer original specification and drawings. Upon request **COMERIO ERCOLE** with proper team can analyze safeties devices on the existing machines and support updated risk assessment as well as eventual related activities considered necessary to meet safety rules actually in force.



**CAUTION: THE DISREGARD OF THE OPERATION RULES AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS STATED BY COMERIO ERCOLE S.P.A. CAUSES POSSIBLE DANGER TO OPERATION. THE STRICT OBSERVANCE OF GENERAL RULES AND LAWS PREVENTING ACCIDENTS ON WORK AS WELL AS THE PERFECT KNOWLEDGE OF THE MACHINERY OPERATION IS ESSENTIAL FOR OPERATORS SAFETY AND EQUIPMENT PRESERVATION.**

注意：无视由COMERIO ERCOLE公司规定的操作规则和防护措施，可能会导致危险。严格遵守预防事故的通用规则和法规，以及充分了解机器的操作，对操作人员的个人安全，及设备维护和保养至关重要。

**THE USE OF THE MACHINES IS FORBIDDEN TO NON-AUTHORIZED PERSONNEL WHICH IS NOT PROPERLY INSTRUCTED ABOUT THE CORRECT OPERATION OF THE SAME AND ABOUT THE SAFETY DEVICES AND RULES. COMERIO ERCOLE S.P.A. DECLINE ANY RESPONSIBILITY DERIVING FROM WRONG MANOEUVRES AND FROM NON-COMPLIANCE WITH THE GENERAL RULES CONCERNING WORK SAFETY.**

禁止未经过学习正确操作机器，及不了解安全装置和安全规则的未经授权人员使用机器。COMERIO ERCOLE S.P.A. 公司对因操作失误，以及因不遵守安全操作的通用规则，而导致的所有事件概不负责。

**THE GOOD PRESERVING OF THE EQUIPMENT AND THE EFFICIENCY OF THE SAFETY DEVICES AND PROTECTION IS ENTRUSTED TO THE CARE OF THE END USER. IT IS OBLIGATORY TO REPORT IMMEDIATELY TO ONE'S DIRECT SUPERIOR ABOUT ANY DEFECT OR DEFICIENT OF THE PROTECTION AND SAFETY DEVICES AND ANY OTHER DANGEROUS SITUATION WHATSOEVER OF WHICH ONE BECOMES AWARE OF.**

由最终用户小心负责维护设备，并确保安全装置和防护设施的效率。当发现安全装置和防护设施有任何缺陷或不完整时，或是发现任何危险状况时，请务必立即向直接负责人汇报。

CE DRW 845513 COMERIO ERCOLE S.p.A. - www.comerco.it

DANGER	WARNING	CAUTION	NOTICE
<b>WARNING SIGNALS - SEGNALETICA DI SICUREZZA - SIGNALISATION DE SECURITE - WARNUNGSZEICHEN - SENAL DE SEGURIDAD</b>	<b>Beware to hands: pinch hazard</b> ATTENZIONE ALLE MANI: PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO GARDEZ LES MAINS: DANGER DE PINCEMENT AUF DIE HÄNDE ACHTEN: QUETSCHGEFAHR ATENCIÓN A LAS MANOS: PELIGRO DE AFLATAMIENTO	<b>Warning: Voltage</b> PERICOLO: TENSIONE ELETTRICA ATTENTION: TENSION ELECTRIQUE VORSICHT: ELEKTRISCHE SPANNUNG ¡PELIGRO! TENSION ELECTRICA	
<b>Beware to hands: moving gears</b> ATTENZIONE ALLE MANI: BUCRAMMOGI IN MOVIMENTO GARDEZ LES MAINS: ENGRENAGES EN MOVEMENT ACHTUNG: BEWEGLICHE ZAHNRÄDER ATENCIÓN A LAS MANOS: ENGRANAJES EN MOVIMIENTO	<b>Forbidden to remove safety devices</b> VIETATO RIMOVERE I DISPOSITIVI DI SICUREZZA DEFENSE D'ENLEVER LES DISPOSITIFS DE SECURITE SICHERHEITSVORRICHTUNGEN NICHT ENTFERNEN PROHIBIDO REMOVER LOS APARATOS DE SEGURIDAD		
<b>Beware to hands: moving parts</b> ATTENZIONE ALLE MANI: ORGANI IN MOVIMENTO GARDEZ LES MAINS: MECANISMES EN MOVEMENT ACHTUNG: MASCHINENTEILE ATENCIÓN A LAS MANOS: ORGANOS EN MOVIMIENTO	<b>Forbidden to repair, adjust, lubricate or clean moving parts</b> VIETATO RIPARARE, REGOLARE, LUBRIFICARE O PULIRE ORGANI IN MOVIMENTO DEFENSE DE REPARER, REGLER, LUBRIFIER OU NETTOYER LES MECANISMES EN MOUVEMENT MASCHINENTEILE NUR BEI STEHENDER MASCHINE REPARIEREN, EINSTELLEN, SCHMIEREN ODER REINIGEN PROHIBIDO ARREGLAR, REGULAR, LUBRICAR O LIMPIAR ORGANOS EN MOVIMIENTO		
<b>Suitable clothing are obligatory</b> È OBBLIGATORIO INDOSARRE INDUMENTI IDONEI IL FAUT PORTER DES VÊTEMENTS CONVARIABLES ARBEITSKLEIDUNG VORZUGSWEISEN ES OBLIGATORIO VESTIR PRENDAS IDONEAS	<b>Read and understand the manual before servicing</b> LEGGERE E COMPRIENDERE IL MANUALE PRIMA DELLA MANUTENZIONE LIRE ET COMPRIENDRE LE MANUEL AVANT L'ENTRETIEN LESEN UND VERSTEHEN DAS HANDBUCH VOR WARTUNG LEER Y COMPRIENDER EL MANUAL ANTES DE LA MANUTENCIÓN		
<b>Caution: Danger of burnings</b> ATTENZIONE: PERICOLO DI SCOTTATURE ATTENTION: DANGER DE BRULURES ACHTUNG: VERBRENNUNGSGEFÄHR PELIGRO DE QUEMADURAS			

CE DRW 845513 COMERIO ERCOLE S.p.A. - www.comerco.it



## TECHNICAL ASSISTANCE & TELESERVICE



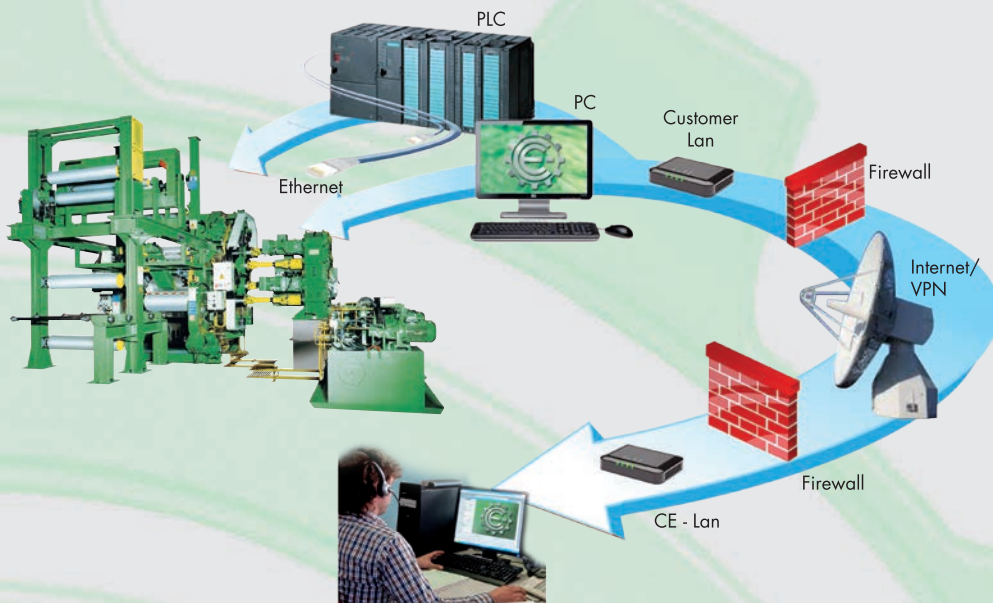
**COMERIO ERCOLE** guarantees assistance to all customers with a qualified and experienced technical team on site all around the world. Technicians are available to operate on mechanical, electrical and automation side worldwide.

Upon request **COMERIO ERCOLE** can configure proper teleservice proposal based on safe internet connection enabling IOT remote assistance service to machineries and plants.



**TELESERVICE PLUS®**  
INTERNET REMOTE ASSISTANCE SERVICE

**HERCULES40®**  
DIGITAL IOT PLATFORM



## TRAINING & TECHNOLOGICAL ASSISTANCE



**COMERIO ERCOLE** guarantees to all customers with a proper experienced and qualified team the possibility to arrange proper training sessions to all required operators involved in maintenance activities or alternatively at customer site during start-up phase and/or after commissioning. In addition **COMERIO ERCOLE** with almost a selected network of qualified experts can support all customers in production optimization and fine tuning process evaluations as well as arrange INDUSTRY 4.0 laboratories experiences in his premises.

**ATHENA®**  
TRAINING COURSES PLAN

**TECHNOLOGING®**  
TECHNOLOGICAL KNOW-HOW





**PRODUCTION PROGRAMM**



**ENGINEERING**

Engineering services  
Know how provider  
Laboratory service  
Turn key special projects & Products



**RUBBER**

Calendering & Mixing Technology  
Rubber production machines and plants  
Vulcanizing rotary machines  
Hydraulic presses  
Tires & Conveyor belts production process plant



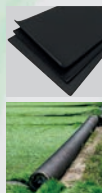
**PLASTIC**

Calendering, Extrusion & Stretching Technology  
Special lamination and embossing machines  
Plastic production machines & plants



**NONWOVENS**

Thermal bonding calender technology  
Embossing/gauging and laminating technology  
Spunbonding & Air-laid technology  
Nonwovens production machines & plants



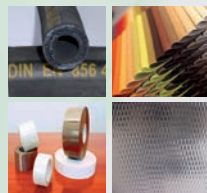
**RECYCLING**

Tire recycling system to obtain secondary raw materials in various extrusion  
Special patented Extrusion technology  
ETP plant from wasted tires rubber crumbs



**SPECIAL PRODUCTS**

R&D projects & tailored products  
Gaskets calendering technology  
Special adhesive tapes calendering technology  
Textile Finishing technology: padders & calenders  
Stainless steel & Paper embossing technology



**REPOWER**

Safety assessment  
Compliance report  
Refurbishment  
Renovation  
Revision  
Industry 4.0 Update



**CUSTOMER SERVICE**

Technical assistance & Teleservice  
Original spare parts  
Refurbishment & Safeties updating  
Training & Technological assistance  
Installation & Commissioning



CUSTOMER SERVICE



Choose the Original  
Choose Success!



**www.comercole.it**



**COMERIO ERCOLE**

QUALITY & TECHNOLOGY SINCE 1885 ITALY



21052 BUSTO ARSIZIO (VA) ITALY - Via Castellanza, 100  
Tel. +39.0331.488411 - Fax +39.0331.488421  
Customer Service Fax +39.0331.488513

Internet: <http://www.comercole.it> E-mail: [info@comercole.it](mailto:info@comercole.it)